Глава 95. Портовый город Плимут I

Заметка переводчика. Пока что без редакта. Так что сильно не ругайте. Теперь по поводу такого большого перерыва и дальнейшей скорости перевода. У меня была долгая и трудная подготовка к защите диплома и гос. экзаменам. Диплом я защитил, госы сдал, но все еще занят решением различных проблем связанных с выпуском из университета. Поэтому в ближайшее время глав будет не очень много.

Ночь я провел в маленькой каюте, не снимая доспехов. И проснулся только под утро, когда на моем лице заерзал пришедший в движение меховой клубочек.

От тряски на корабле она, видимо, скатилась сюда с груди, где до этого и спала.

Все еще полусонный, я поднял Понту за холку, чтобы она прекратила меня облизывать.

Пускай пробуждение было довольно неожиданное, я все же сел и, осматриваясь вокруг, принялся разминать окостенелые конечности.

— Кьюн!

— Тебя что-то разбудило, Понта?

Просачивающийся через круглое окошко свет, тускло освещал маленькую каюту.

Каюта была почти пустой, здесь ютились только я и Понта… не сказать, что после того, как в ней поселился облаченный в доспех я, здесь осталось много места.

Поправив шлем, я вышел из каюты, при этом наклонившись в дверном проеме.

Так как судно время от времени вздымалось на больших волнах, я шел к палубе, опираясь рукой о стену. Очутившись снаружи, я повернул голову в сторону развевающихся на фоне неба парусов. Рассвет только начинал осветлять небо, окрашивая его в голубой цвет.

Переведя взгляд на море по правому борту, вдалеке я увидел возвышающуюся, словно стена, сушу. Ее покрывала все еще не отступившая тьма ночи.

Было все еще темно и деталей разглядеть я не мог, но, похоже, суша собой представляла отвесную скалу, где кораблю не причалить.

— О, мы уже достигли Южного континента?..

Один мужчина из народа гор и равнин услышал мои слова, на что непринужденно обратился ко мне:

— Одел доспех на корабле, а ты необычный. Так, это твоя первая поездка в королевство Фабунахха? — зевнув и опершись локтем о планширь, мужчина посмотрел на меня.

Он принадлежит к тому же племени, что и Чиоме.

Я кивнул на вопрос и, взглянув на мужчину, дал ответ:

— Меня не интересует страна, которую основал народ гор и равнин… На самом деле, цель моей поездки – исследование томатов и специй.

Мужчина с кошачьими ушками смотрел на меня в непонимании.

— Народ… гор и равнин, кто это? Это мы – зверолюди основали королевство Фабунахха.

Теперь был мой черед смотреть на него ничего не понимающим взглядом.

— …Разве это не унизительное прозвище, или на Южном континенте все по-другому?

Из того, что мне сказала Чиоме, термин “зеролюди” – это оскорбление, данное люди всем носителям ушей и хвостов животных, поэтому последние называли себя “народом гор и равнин”.

Когда я объяснил это своему собеседнику, он ударил себя по лбу, как будто что-то вспомнил.

— О, точно, так ведь называет себя мой народ на севере. Раньше на юге все племена жили отдельно, пока основатель не собрал “зверолюдей” в одной стране – Фабунаххе, — в словах мужчины было столько гордости, не чувствовалось и щепотки негатива по поводу этого названия.

Если все так… тогда общие понятия на этом континенте отличаются от понятий на северном.

— Кроме того, большинство жителей юга людей даже не видели.

— Ох, понятно. Так на Южном континенте людей вообще нет?

С кривой усмешкой мужчина ответил:

— Две большие равнины на западе от Фабунахи находятся под контролем людей. Поскольку они расположены достаточно близко, чтобы совершить нападение, вдоль границы была оборудована оборонительная линия…

На его лице не было враждебности, когда он рассказывал о людях.

Фактически, то, как он говорил о них, создало у меня впечатление, что мнение о людях может отличаться, все зависит от того, у кого спросишь.

Когда я спросил о них еще немного, мужчина усмехнулся и покачал головой.

— Вокруг своих земель люди построили стену и редко когда выходят за ее пределы. Кроме того, элитные воины Фабунаххи никогда не проиграют воинам людей!

В отличие от ситуации на Северном континенте, похоже, что на Южном зверолюди занимают лидирующие позиции.

Возможно, будет лучше, если жители скрытых деревень переберутся на Южный континент, но все же, не мое это дело, решать, как им поступать.

А кроме этого, целью клана Клинка Сердца является освобождение порабощенных зверолюдей, а простое переселение в данной ситуации будет лишь полумерой.

За одну ночь не забыть столетия вражды.

Пока что Чиоме предстоит взглянуть на страну, что построил ее народ, и рассказать у себя в деревне, что она видела.

Как раз когда эта мысль посетила мою голову, меня внезапно окликнула Чиоме.

— Господин Арк. Вы уже здесь? Вообще-то, я хотела кое-что с вами обсудить…

Я повернул к ней голову. Одетая в свои обычные черные одежды ниндзя, скромная девушка смотрела на меня. Ее лицо, как и всегда, не проявляло никаких эмоций, но росший снизу спины хвост, неугомонно вилял по сторонам.

— О, доброе утро, Чиоме-доно. Тебе чего-то нужно от меня?

Мужчина, с которым я разговаривал до этого, ушел, как только Чиоме подошла поближе.

Когда я спросил, что ей от меня нужно, девушка кивнула, готовясь высказаться, после чего взглянула на меня.

— Ваша часть сушенного кракена, вы продадите ее мне?

— Кьюн? Кьюн, Кьюн!

Из-за таких неожиданных слов я снова взглянул на нее.

Когда я посмотрел в ее серьезные кристально чистые голубые глаза, ее лицо немного покраснело, а уголки губ слегка приподнялись – редкое для нее выражение, но подходящее юной девушке.

Прежде чем я смог согласиться с ее просьбой, с моей головы соскользнула Понта и, смотря на меня, запротестовала.

Их поведение напомнило мне то, что случилось, когда приготовили кракена на ужин.

Я предложил немного Ариане, но она лишь лихорадочно покачала головой и отшагнула назад.

В отличие от нее, Чиоме и Понта сразу же начали поглощать приготовленного кракена с большим аппетитом.

Я тоже наслаждался им, но мне не хватало сакэ и соевого соуса.

Но вот они двое, похоже, прямо влюбились во вкус кракена.

— Ни денег, ни чего другого не нужно. Все же, похоже, кракен тебе очень понравился.

Когда я сказал так, девушка отвела взгляд и почесала щеку.

— Д-да. Я не так уж часто ем такую вкусную еду… Думаю, моему старшему брату она тоже понравиться, поэтому я хочу привезти немного в качестве сувенира.

— О, так у тебя есть старший брат? — до этого момента Чиоме никогда не рассказывала о своей семье, так что из-за такой неожиданности я спросил ее об этом.

Однако, отвечая, она покачала головой.

— Нет, хотя я называю его братом, он лишь мой старший товарищ, который получил имя одного из шести великих ниндзя – Сасукэ.

Нахмурившись, девушка посмотрела вдаль.

Знакомое имя.

Вспоминаю, что слышал его в беседе Чиоме и Ханзо двадцать второго, когда впервые посетил скрытую деревню.

Если запомнил все верно, тогда Чиоме спрашивала о его местонахождении. Я потер подбородок.

Судя из того, что мне ненароком довелось услышать, она, видимо, не имеет желания говорить на эту тему, а я не решался расспросить подробности, так что ответил:

— Ну, сушеного кракена еще много, так что можешь взять сколько тебе нужно.

Порция на человека ограничена, но Ариану вряд ли интересует такая еда.

Остатки полусушенного кракена можно нарезать тонкими кусочками и поджарить, вкус будет отличным.

Кстати, будет весело незаметно подложить немного кракена Ариане и посмотреть, что произойдет дальше. Когда меня посетила такая озорная мысль, на палубе появилась все еще полусонная эльфийка с растрепанными после сна волосами.

Почти полное отсутствие других женщин вкупе с ее вызывающей фигурой означали только одно – взгляды моряков полностью приклеились к Ариане, стоило нам только взойти на корабль.

Не знаю, в курсе она об этих взглядах, но то, как скованно она двигалась после ночи проведенной в тесной каюте, только еще больше выделяло ее женские формы, и направленные на нее взгляды только усилились.

— Доброе утро, Ариана-доно.

— Доброе, Арк. И почему кровати в каютах такие жесткие?.. все мое тело ноет, — потерев спину, вздохнула Ариана.

Я только собирался ответить ей, как внезапный шум на палубе привернул наше внимание.

Переведя свое внимание в сторону правого борта, на небольшом расстоянии я увидел освещенный утренним солнцем город.

— Мы прибыли в Плимут, — услышал я чей-то голос.

Он был больше любого человеческого города, что мне встречался до сих пор. И пускай мы находимся на корабле длиной в сотню метров, в сравнении с городом, он казался ничтожным.

А я-то думал, что это Ландфрия, из которой мы отплыли, хорошо развитый город, но Плимут превосходил и ее.

Здесь не было высоких домов-деревьев, как в эльфийских поселениях, архитектурой город

больше походил на столицу Родена, вот только в этом городе здания были раскиданы по холмистой местности.

Стоявшая рядом со мной Чиоме в открытую выражала свое удивление.

— Я слышала о нем истории, но город действительно огромен. Похоже на человеческий город, выстроенный в сельской местности, — заявила Ариана, и я не мог с ней не согласиться.

— Судя по размеру, в нем может поместиться около сотни тысяч жителей…

Либберта подошла ближе к порту Плимута, и мы стали проходить мимо других отплывающих кораблей.

Команда корабля, рядом с которым мы проходили, состояла преимущественно из зверолюдей, что переносили груз.

Когда Либберта подошла к причалу, крепкие зверолюди из наших стали пришвартовывать корабль.

Как только с этим было покончено, началась разгрузка. Собрав багаж и попрощавшись с капитаном, мы прошли по деревянному мостику и вышли на причал.

Там находились вооруженные копьями и одетые в легкие доспехи стражники зверолюди. Все не участвующие в разгрузке члены экипажа должны были пройти у них проверку багажа.

Тогда Ариана достала письмо от старейшины Ландфрии. Только взглянув на него, стражники разрешили нам войти в Плимут без каких либо проблем.

Должно быть, Плинут – это самый оживленный город, что только попадался мне на глаза.

По большей части народ вокруг состоял из зверолюдей, но вперемешку с ними попадалось и порядочное количество моряков темных эльфов.

Порт сменился ринком под открытым небом, где различные уличные торговцы демонстрировали свои товары толпам жителей, что пришли за покупками.

Казалось, будто мы попали на какой-то фестиваль, но все же прогуливающийся рынком одетый в полный доспех человек не мог не привлекать общее внимание.

— Удивительно… Мы можем потерять друг друга из вида, стоит только отвлечься на что-то, — оглядывая толпу, произнесла идущая позади меня уставшая Ариана, в то время как я проделывал нам дорогу вперед.

И хотя это было мое первое морское путешествие, но проблем с большой толпой народу у меня не возникло.

На самом деле в городе я чувствовал себя как-то расслабленно. И после долгого отсутствия такого ощущения я чувствовал некоторую ностальгию.

Как бы там ни было, ничего с этим не поделаешь.

Так что я сосредоточил внимание на разнообразии специй и другой пище, что были представлены на прилавках, мимо которых мы проходили.

Понта неугомонно виляла хвостом, а ее глаза то и дело метались между различными вкусностями на прилавках.

Мой взгляд тоже блуждал по прилавкам, пока внезапно не остановился на одном из них. Причиной тому стал услышанный мною продолжающийся спор.

— Что?! Почему цена настолько больше обычной?!

Кричащим клиентом был мужчина с волчьими ушами, он спорил о цене специй с владельцем лавки – продавцом с медвежьими ушами.

— А что поделаешь? Парни из западного племени тигров перестали показываться. Это последние Красные Когти в наличии, понимаешь?

Мужчина с медвежьими ушами смотрел на покупателя, словно на досадную помеху, принуждая его платить или же уходить восвояси.

Тогда покупатель забрал свои деньги и отошел от лавки, не желая платить такую высокую цену за специю.

Когда я смотрел на этих спорящих мужчин, мои ноги сами понесли меня в сторону той лавки.

— Подожди, Арк! Томаты в той стороне! — выкрикнула идущая позади Ариана, когда отыскала цель нашей поездки на Южный континент.

Тем не менее, я был слишком занят, чтобы ответить ей.

Красный Коготь в руках мужчины стразу же привлек мое внимание.

Эта вещь имела форму когтя, а размером была с указательный палец. Красная и слегка морщинистая.

Эта вещь… была мне знакома.

— Продавец, а он острый? — я подобрал один из Красных Когтей и спросил у владельца лавки о специи.

Мужчина с ушами медведя, по-видимому, немного растерялся, услышав такой внезапный вопрос от полностью закованного в доспехи незнакомца, но все же быстро понял, о чем я спрашивал.

— А-а. Несмотря на внешний вид, из-за их остроты их часто называют Дьявольскими Когтями.

Я убедился в природе того, что держал в руках.

…эти Дьявольские Когти – не что иное, как красный перец чили.

http://tl.rulate.ru/book/724/121849